



## مكتب تنمية الاتصالات (BDT)

المرجع: الرسالة المعممة BDT/DKH/CSTG-2 جنيف، 26 أغسطس 2022

إلى:

- إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد
- القرار 99 (المراجع في دبي، 2018)
- أعضاء قطاع تنمية الاتصالات والمنتسبين إليه والهيئات الأكاديمية المنضمة إليه
- رئيسي لجنتي الدراسات 1 و2 لقطاع تنمية الاتصالات ونوابهما
- المراقبين (من المنظمات الإقليمية والدولية)
- الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية

**الموضوع: الاجتماعان الأولان للجنتي الدراسات لقطاع تنمية الاتصالات لفترة الدراسة 2025-2022 - لجنة الدراسات 1: 28 نوفمبر - 2 ديسمبر 2022 ولجنة الدراسات 2: 5-9 ديسمبر 2022**

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

يسرني أن أدعوكم إلى حضور الاجتماعين الأولين للجنتي دراسات قطاع تنمية الاتصالات لفترة الدراسة الثامنة (2025-2022)، وذلك بالتشاور مع السيدة ريچينا فلور أسومو-بيسو (كوت ديفوار)، رئيسة لجنة الدراسات 1، والسيد فاضل ديعم (مصر)، رئيس لجنة الدراسات 2، اللذين عُينا في منصبيهما في المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات لعام 2022 (WTDC-22) الذي عُقد في كيغالي. وسيعقد هذان الاجتماعان في مقر الاتحاد بجنيف.

وستجتمع لجننا الدراسات 1 و2، وقد أصبح لديهما نطاق عمل جديد متفق عليه وأسندت إليهما مسائل دراسة جديدة، في الفترة من 28 نوفمبر إلى 2 ديسمبر 2022 ومن 5 إلى 9 ديسمبر 2022 على التوالي. وسيبحث الاجتماعان الأولان عن كُثب الاختصاصات والنتائج المتوقعة التي اتفق الأعضاء عليها في المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات لعام 2022، ويحددان أساليب سير عملهما ويتفقان بشأن خطط العمل التفصيلية فيما يخص كل مسألة من مسائل الدراسة. وسيجري في هذين الاجتماعين أيضاً تعيين المقررين ونواب المقررين المعنيين بكل مسألة دراسة.

وستعقد جلسات تمهيدية لعمل لجنتي دراسات قطاع تنمية الاتصالات مع تقديم تفاصيل حول أساليب العمل والأدوات المتاحة للمشاركين في لجنتي الدراسات.

وستُنشر خطتنا إدارة الوقت ومشروعاً جدول الأعمال لهذين الاجتماعين في الموقع الإلكتروني الخاص بكل اجتماع فور توفرها (انظر الملحق 1). وترد في الملحق 2 معلومات تفصيلية عن كيفية التسجيل وتقديم طلبات الحصول على منح، وكيفية تقديم المساهمات إلى جانب معلومات عملية أخرى.

وأمانة لجنتي دراسات قطاع تنمية الاتصالات رهن إشارتكم لتزويدكم بأي معلومات أو توضيحات أخرى، عند الاقتضاء (الهاتف: +41 22 730 5999، البريد الإلكتروني: [devsg@itu.int](mailto:devsg@itu.int)).

وأنتطلع إلى بداية ناجحة لفترة الدراسة الجديدة مع استمرار مشاركتكم الفعّالة في أعمال لجنتي الدراسات.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.



دورين بوغدان-مارتن  
المديرة

## الملحق 1

### مشروع جدول الأعمال والجدول الزمني لكل اجتماع

---

يمكن الاطلاع على مشروعي جدولي الأعمال والجدولين الزمنيين لاجتماعي لجنتي دراسات قطاع تنمية الاتصالات عبر الروابط أدناه:

#### لجنة الدراسات 1

- [الصفحة الإلكترونية للاجتماع](#)
- [مشروع جدول الأعمال](#)
- [مشروع خطة إدارة الوقت](#)

#### لجنة الدراسات 2

- [الصفحة الإلكترونية للاجتماع](#)
- [مشروع جدول الأعمال](#)
- [مشروع خطة إدارة الوقت](#)

## الملحق 2

### التسجيل

التسجيل لحضور اجتماعي لجنتي الدراسات 1 و2 لقطاع تنمية الاتصالات إلزامي وسيجري إلكترونياً.

وسيدأ التسجيل يوم **الجمعة 26 أغسطس 2022**. ويمكن الوصول إلى رابط التسجيل من خلال [الصفحة الإلكترونية للتسجيل لحضور اجتماعات قطاع تنمية الاتصالات](#).

ويمكن للمندوبين التسجيل لحضور هذين الاجتماعين باستخدام بيانات حساب المستعمل الخاص بهم لدى الاتحاد (أي اسم المستعمل وكلمة المرور). وأما المندوبون اللذين لا يملكون حساب مستعمل لدى الاتحاد، فيمكنهم إنشاء حساب اتباع الخطوات الموضحة في الرابط التالي: <https://www.itu.int/en/ties-services/>.

**ملاحظة:** فيما يتعلق بالمندوبين اللذين سبق لهم إنشاء حساب مستعمل لدى الاتحاد عند تسجيلهم لحضور اجتماعات سابقة لجنتي دراسات قطاع تنمية الاتصالات أو أحداث أخرى للاتحاد نظمت حديثاً، يظل حساب المستعمل الخاص بهم صالحاً.

ويجب أن تصدق جهات الاتصال التي تعيّنها الإدارات والكيانات المؤهلة للمشاركة على جميع طلبات التسجيل للمشاركة في هذين الاجتماعين. وستتاح قائمة جهات الاتصال المعيّنة (DFP) [هنا](#) ويمكن النفاذ إليها باستخدام حساب المستعمل مع حقوق النفاذ إلى خدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES).

ولتعديل تفاصيل الاتصال أو تغيير جهة الاتصال المعيّنة، ينبغي إرسال رسالة رسمية من جهة معتمدة إلى خدمة التسجيل لحضور اجتماعات مكتب تنمية الاتصالات (بالبريد الإلكتروني إلى العنوان: [bdtmeetingsregistration@itu.int](mailto:bdtmeetingsregistration@itu.int))، تتضمن التفاصيل الجديدة لجهة الاتصال المعيّنة: الاسم العائلي والاسم الأول وعنوان البريد الإلكتروني.

ويشجّع الأعضاء على مراعاة التوازن بين الجنسين عند تشكيل وفودهم إلى اجتماعات لجنتي دراسات قطاع تنمية الاتصالات.

### منح الشارات

سيبدأ منح الشارات يوم **الإثنين 28 نوفمبر 2022** الساعة 08:00 في مبنى مونبريان. وسيتمتع على المندوبين الذين قاموا بالتسجيل إحضار رسالة "تأكيد التسجيل" المستلمة بالبريد الإلكتروني مع بطاقة هوية رسمية تحمل صورة فوتوغرافية. وبشكل استثنائي، سيتمتع أيضاً على المندوبين اللذين لم يتمكنوا من التسجيل إلكترونياً إحضار رسالة اعتماد من جهة الاتصال المعيّنة من إدارتهم/الكيان الخاص بهم ليتمكنوا من التسجيل في مكان انعقاد الاجتماع.

### رسالة دعم الحصول على التأشيرة

عند الحاجة، يتعين على المشارك أن يطلب **رسالة دعم الحصول على التأشيرة** خلال عملية التسجيل الإلكتروني. ويرجى ملاحظة أن سويسرا تطبق إجراءات صارمة بشأن التأشيرات ويحث المشاركون على الاطلاع بعناية على إجراءات التأشيرة الواردة في [الموقع الإلكتروني](#). ويرجى ملاحظة أن معالجة طلب الحصول على تأشيرة "Schengen" تستغرق ثلاثة أسابيع على الأقل. والموعد النهائي لطلب رسالة دعم الحصول على التأشيرة هو **31 أكتوبر 2022**.

وسيرسل قسم السفر بالاتحاد رسالة إلى جهات الاتصال المعيّنة لإبلاغها برسالة دعم الحصول على التأشيرة المرسلّة إلى أقرب سفارة سويسرية. وسترسل نسخة من رسالة دعم الحصول على التأشيرة هذه إلى المندوب المسافر إلى جنيف لحضور الاجتماع.

### طلبات الحصول على منح

تشجيعاً لمشاركة [البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية](#)، ورهنًا بتوفر الأموال اللازمة، يمكن تقديم منحة واحدة كاملة أو منحتين جزئيتين على الأكثر لكل دولة عضو مؤهلة.

ويرجى ملاحظة أن قرار تقديم منحة يتوقف على معايير منها: الميزانية المتاحة للاتحاد؛ والمشاركة النشطة، بما يشمل تقديم مساهمات جديدة ذات صلة مباشرة بالنواتج المتوقعة لمسألة معينة؛ والتوزيع المنصف بين البلدان والمناطق؛ والطلبات المقدمة من الأشخاص ذوي الإعاقة والأشخاص ذوي الاحتياجات المحددة؛ والتوازن بين الجنسين.

وتشمل المنحة الكاملة تذكرة طيران ذهاباً وإياباً من الدرجة الاقتصادية عبر أقصر وأوفر مسار مباشر من البلد الأصلي إلى موقع الاجتماع فضلاً عن بدل إعاشة يومي لتغطية تكاليف الإقامة والوجبات والمصروفات النثرية. وتشمل المنحة الجزئية

تذكرة طيران ذهاباً وإياباً من الدرجة الاقتصادية أو بدل إعاشة يومياً. وفي حالة المنح الجزئية، يتحمل الاتحاد تكلفة تذاكر الطيران أو بدل الإعاشة اليومي؛ وتغطي الدولة العضو المعنية بقية المنحة.

ولطلب المنحة، يجب على المشارك **التسجيل أولاً** عبر الإنترنت، كما هو موضح في هذه [الصفحة الإلكترونية](#).

ويجب إعادة استمارة طلب المنحة المصدق عليها حسب الأصول (من خلال الاستمارة الواردة في الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات، المتاحة في هذا [الرابط](#)) إلى قسم شؤون المنح بالبريد الإلكتروني إلى العنوان: [fellowships@itu.int](mailto:fellowships@itu.int) أو بالفاكس إلى الرقم: +41 22 730 57 78، في موعد أقصاه **13 أكتوبر 2022**.

**ولن يُنظر في طلبات المنح التي ترد بعد هذا الموعد النهائي.** وسيُنظر فقط في الطلبات التي تستوفي جميع الشروط.

والمشاركون الحاصلون على منح ملزمون بالحضور من اليوم **الأول** إلى اليوم الأخير من الاجتماع وبالمشاركة خلال فترة المنحة بأكملها.

### الترجمة الشفوية والعرض النصي

سيتم توفير الترجمة الشفوية باللغات الرسمية الست للاتحاد طوال فترة انعقاد الاجتماعين. وبالإضافة إلى ذلك، سيتم توفير الترجمة بلغة الإشارة فيما يتعلق بالمسألة 7/1.

وستتاح خدمة العرض النصي في الوقت الفعلي طوال فترة انعقاد الاجتماعين.

### المشاركة عن بُعد في الاجتماعين

ستقدّم خدمات المشاركة التفاعلية عن بُعد في اجتماعي لجنتي الدراسات 1 و2 لقطاع تنمية الاتصالات. وسيقدّم، على التوازي، البث الشبكي المعتاد بجميع اللغات.

ويلزم حساب مستعمل لدى الاتحاد مع النفاذ إلى خدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES) للاستفادة من خدمتي المشاركة التفاعلية عن بُعد والبث الشبكي. وترد [هنا](#) معلومات عن كيفية طلب الأعضاء النفاذ إلى خدمة TIES.

وستُرسل تعليمات بشأن كيفية التوصل بمنصة المشاركة عن بُعد إلى المشاركين المسجلين حسب الأصول في رسالة تأكيد التسجيل بالبريد الإلكتروني. ولن يتمكن من النفاذ إلى القاعات الافتراضية لاجتماع لجنة الدراسات سوى المشاركين المسجلين حسب الأصول في ذلك الاجتماع.

وعند اقتراب بدء الاجتماعين، سيتم الاتصال عن طريق البريد الإلكتروني بجميع المشاركين المسجلين من أجل اختبار المنصة الإلكترونية. وفي هذا السياق، يُطلب من المشاركين التسجيل في وقت مبكر للتمكن من المشاركة في الاختبار.

### تفاصيل بشأن المسائل قيد الدراسة

يمكن الاطلاع على عناوين وتعريف المسائل التي ستتناولها لجننتا الدراسات لقطاع تنمية الاتصالات، بالصيغة التي أقرها المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات لعام 2022، في [الموقع الإلكتروني](#) لكل من لجننتي الدراسات.

### المساهمات المقدمة إلى لجننتي الدراسات

ستكون مساهماتكم في الأعمال المتعلقة بالمسائل التي ستتناولها لجننتا الدراسات موضع تقدير بالغ. وبوسعكم، بطبيعة الحال، تنسيق مقترحاتكم مع الإدارات والمنظمات الأخرى. ويتعين أن تكون أيّ مساهمة مشتركة مشفوعة بموافقة كتابية من الأطراف المشاركة فيها للتحويل بإصدارها.

وطبقاً للقرار 1 (المراجع في كيغالي، 2022) للمؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات، يمكن للمساهمات المقدمة إلى اجتماعات لجننتي الدراسات أو أفرقة المقررين أن تكون واحدة من الأنواع الثلاثة التالية: أ) مساهمات لاتخاذ الإجراء اللازم؛ ب) مساهمات مقدمة للعلم؛ ج) بيانات اتصال. وينطبق عليها ما يلي:

- تُترجم جميع المساهمات المقدمة لاتخاذ الإجراء اللازم والواردة قبل أي اجتماع **بخمسة وأربعين يوماً تقويمياً** وتُنشر قبل الاجتماع المذكور بما لا يقل عن سبعة أيام تقويمية. وبعد هذه المهلة النهائية البالغة 45 يوماً، يجوز للمساهم أن يقدم الوثيقة باللغة الأصلية وبأي لغة رسمية قد يكون المؤلف قد ترجمها إليها.

- وتُنشر جميع المساهمات الواردة قبل أي اجتماع بأقل من **45 يوماً تقويمياً لكن ليس بأقل من 12 يوماً تقويمياً**، لكنها لا تُترجم. وتُنشر الأمانة هذه المساهمات المتأخرة في أقرب وقت ممكن وبما لا يزيد عن ثلاثة أيام عمل بعد تسلمها.
  - والمساهمات الواردة قبل الاجتماع بأقل من **12 يوماً تقويمياً** لا تُدرج في جدول الأعمال. ولا يتم توزيعها ولكن يتم الاحتفاظ بها لتقديمها إلى الاجتماع التالي. وفي حالات استثنائية، يجوز للرئيس أن يقبل المساهمات التي تُعتبر ذات درجة قصوى من الأهمية والاستعجال على الرغم من تجاوز الموعد النهائي المشار إليه أعلاه، شريطة أن تكون هذه المساهمات متاحة للمشاركين عند افتتاح الاجتماع.
  - وينبغي تقديم جميع المساهمات مشفوعة **بملخص** يعطي نظرة مجملية عن محتوى الوثيقة. ويرحب بتضمين الوثيقة **الدروس المستفادة وأفضل الممارسات المقترحة**، حسب الاقتضاء. وينبغي أن تبيّن المساهمة بوضوح نوع الإجراء الذي يتعين على الاجتماع اتخاذه.
  - والمساهمات المقدمة **للعلم** إلى الاجتماع هي المساهمات التي لا تحتاج إلى أي إجراء محدد بموجب جدول أعمال الاجتماع، والوثائق الأخرى التي يعتبرها رئيس لجنة الدراسات و/أو المقرر وثائق مقدمة للعلم بعد التشاور مع المؤلف. وتُنشر هذه الوثائق باللغة الأصلية فقط (وبأي لغة رسمية أخرى قد يكون المؤلف قد ترجمها إليها) وتظهر بنظام ترقيم مختلف عن المساهمات المقدمة لاتخاذ الإجراء اللازم.
  - ويتعين تقديم المساهمات المقدمة **للعلم** قبل الاجتماع بما لا يقل عن **12 يوماً تقويمياً** مشفوعة **بملخص مفصل** تتم ترجمته من أجل الاجتماع.
  - ينبغي **ألا تزيد** أي وثيقة من الوثائق المقدمة إلى لجنتي الدراسات بوصفها **مساهمات عن خمس (5) صفحات**. وينبغي إدراج إحالات إلى النصوص القائمة فعلاً بدلاً من تكرارها حرفياً. ويمكن إدراج المواد المقدمة للعلم في ملحقات أو تقديمها بناءً على الطلب كوثائق معلومات.
- ويجب تقديم المساهمات باستخدام النموذج المتاح على الخط [هنا](#). ويرجى إرفاق نسخة Word الأصلية لمساهمتكم بنموذج التقديم المتاح على الخط لضمان أن تكون جميع الروابط الإلكترونية والرسوم البيانية والجداول معروضة بشكل صحيح.
- ووفقاً لأحكام القرار 1، تم تحديد الموعد النهائي لتقديم المساهمات المطلوبة ترجمتها ليكون يوم **13 أكتوبر 2022** للجنة الدراسات 1، و**20 أكتوبر 2022** للجنة الدراسات 2. وستوزع الوثائق التي ترد بعد الموعد النهائي بلغتها الأصلية فقط.

الاجتماع	التاريخ	الموعد النهائي لتقديم طلبات الحصول على منح	الموعد النهائي لتقديم طلبات الترجمة الشفوية	الموعد النهائي لتقديم الوثائق المطلوبة ترجمتها	الموعد النهائي لتقديم الوثائق بدون ترجمتها
لجنة الدراسات 1:	28 نوفمبر - 2 ديسمبر 2022	13 أكتوبر 2022	لا ينطبق (ستوفر الترجمة الشفوية بلغات الاتحاد الست)	13 أكتوبر 2022	15 نوفمبر 2022
لجنة الدراسات 2:	5-9 ديسمبر 2022	13 أكتوبر 2022	لا ينطبق (ستوفر الترجمة الشفوية بلغات الاتحاد الست)	20 أكتوبر 2022	22 نوفمبر 2022

### الوثائق

سيُدور اجتماعا لجنتي الدراسات لقطاع تنمية الاتصالات بدون استخدام نسخ ورقية. ويرجى من المندوبين إحضار حواسيبهم المحمولة لتنزيل جميع وثائق الاجتماعين محلياً ودخول الموقع الإلكتروني للاطلاع على الوثائق الجديدة. ويتاح [هنا](#) تطبيق مزامنة الوثائق وكذلك دليل المستعمل.

ويرجى من المندوبين التأكد من أنهم يملكون حسابات مستعمل لدى الاتحاد مع حقوق النفاذ إلى خدمة TIES للتمكن من النفاذ إلى الوثائق الخاصة باجتماعي لجنتي الدراسات من خلال الموقع الإلكتروني وأداة المزامنة. ويمكن الاطلاع على معلومات بشأن كيفية طلب الأعضاء حقوق النفاذ إلى خدمة TIES [هنا](#). ويرجى من غير الأعضاء الاتصال من خلال العنوان: [bdtmeetingsregistration@itu.int](mailto:bdtmeetingsregistration@itu.int).

**معلومات عملية**

ستجدون تفاصيل بشأن التسجيل وجميع المعلومات اللوجستية الأخرى مثل ترتيبات الإقامة وترتيبات الحصول على التأشيرة في الموقعين الإلكترونيين المخصصين للاجتماعين: [الموقع الإلكتروني لاجتماع لجنة الدراسات 1](#) و [الموقع الإلكتروني لاجتماع لجنة الدراسات 2](#).

وإذا كان لديكم أي استفسارات بخصوص هذين الاجتماعين وأنشطة لجنتي دراسات قطاع تنمية الاتصالات، لا تترددوا في الاتصال بأمانة لجنتي دراسات قطاع تنمية الاتصالات (بالبريد الإلكتروني: [devsg@itu.int](mailto:devsg@itu.int) أو بالهاتف: +41 22 730 5999).

---